

ด่วนที่สุด

ที่ พน ๐๒๐๖/๕๓๖



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	ที่ ๘๘๖๘	วันที่ ๒๔ เม.ย. ๕๖
รับที่	๘๘๖๘	วันที่ ๒๔ เม.ย. ๕๖
วันที่ ๒๔/๔/๕๖	เวลา ๑๖.๔๕ น.	ที่ ๑๘๔๕

กระทรวงพลังงาน

ศูนย์เอนเนอร์ยี่คอมเพล็กซ์ อาคารบี

ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๒๔ เมษายน ๒๕๕๘

เรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานและร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้า

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานฉบับภาษาอังกฤษ และภาษาไทย
๓. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้าฉบับภาษาอังกฤษและภาษาไทย
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงพลังงาน ด่วนที่สุดที่ พน๐๒๐๖/๕๓๖ ลงวันที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๕๘

ด้วย กระทรวงพลังงาน ขอเสนอเรื่องขออนุมัติการจัดทำและลงนามร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงาน (Memorandum of Understanding between the Ministry of Energy of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Energy of the Republic of the Union of Myanmar on Energy Cooperation) และร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้า (Memorandum of Understanding between the Ministry of Energy of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Electric Power of the Republic of the Union of Myanmar on Electric Power Cooperation) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (หม่อมราชวงศ์ปรีดิยาธร เทวกุล) ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (รายละเอียดดังสิ่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าว มีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทย พร้อมด้วยกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาประสงค์จะขยายความร่วมมือด้านพลังงานที่จะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อการพัฒนาสาขาพลังงานของทั้งสองประเทศ โดยตั้งอยู่บน

/พื้นฐานของ...

พื้นฐานของการเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ร่วมกัน อันจะตอบสนองต่อยุทธศาสตร์การสร้างความมั่นคงด้านพลังงานของทั้งสองประเทศในระยะยาว

๑.๒ ต่อมา กระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยได้ส่งร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงาน (Memorandum of Understanding between the Ministry of Energy of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Energy of the Republic of the Union of Myanmar on Energy Cooperation) และร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้า (Memorandum of Understanding between the Ministry of Energy of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Electric Power of the Republic of the Union of Myanmar on Electric Power Cooperation) ไปยังฝ่ายสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาเพื่อพิจารณา

๑.๓ กระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาเห็นพ้องร่วมกันต่อร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยด้านพลังงาน (Memorandum of Understanding between the Ministry of Energy of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Energy of the Republic of the Union of Myanmar on Energy Cooperation) แล้ว

๑.๔ กระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาเห็นพ้องร่วมกันต่อร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้า (Memorandum of Understanding between the Ministry of Energy of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Electric Power of the Republic of the Union of Myanmar on Electric Power Cooperation) แล้ว

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔(๗) กำหนดให้เรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยเป็นเรื่องที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาก่อน

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

บันทึกความเข้าใจฯ ได้รับความเห็นชอบเบื้องต้นจากกระทรวงพลังงานของไทยและกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ประกอบกับฝ่ายสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาได้แสดงความพร้อมและมีเจตนารมณ์ที่จะลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว และสนับสนุนให้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในช่วงของเดือนพฤษภาคม ๒๕๕๘

๔.สาระสำคัญและข้อกฎหมาย

๔.๑ สาระสำคัญ

๔.๑.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ (ดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓) ระบุสาขาความร่วมมือด้านพลังงานและพลังงานไฟฟ้าเพื่อส่งเสริมความมั่นคงทางพลังงานร่วมกันของทั้งสองประเทศ

๔.๑.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าวมิใช่สนธิสัญญาระหว่างประเทศ หรือเอกสารที่มีผลผูกพันทางกฎหมายใด ๆ จึงไม่ก่อให้เกิดสิทธิ หรือพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ

๔.๑.๓ บันทึกความเข้าใจฯ ระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและ

กระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานและร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้าจะจัดทำเป็นภาษาอังกฤษ

๔.๒ ข้อกฎหมาย

๔.๒.๑ กระทรวงพลังงาน พิจารณาแล้วเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าวเป็นการแสดงเจตนารมณ์ร่วมกันในการวางกรอบความร่วมมือด้านพลังงานของทั้งสองประเทศเพื่อส่งเสริมความมั่นคงทางพลังงานโดยกำหนดเป็นกรอบดำเนินการกว้างๆ ในการดำเนินงาน และไม่มีข้อผูกมัด รวมทั้งไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมาย และจะไม่มีผลเป็นการผูกพันโดยเจาะจงแก่ประเทศไทยในด้านความมั่นคงทางเศรษฐกิจ หรือการค้าการลงทุนอย่างกว้างขวางแต่อย่างใด

๔.๒.๒ กระทรวงพลังงานได้สอบถามความเห็นเกี่ยวกับประเด็นด้านสารัตถะข้อกฎหมายระหว่างประเทศ ตามมาตรา ๒๓ วรรค ๒ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ ไปยังกระทรวงการต่างประเทศเพื่อยืนยันถึงการไม่ใช้ถ้อยคำหรือบริบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีระหว่างกันตามกฎหมายระหว่างประเทศ (ความละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔) โดยจะนำความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศมาประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีต่อไป

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงพลังงาน ขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

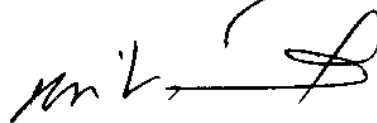
๕.๑ ให้ความเห็นชอบและอนุมัติให้มีการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงพลังงานแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานและร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงพลังงานแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงไฟฟ้าแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาว่าด้วยความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้า (ดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓)

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน (หรือผู้ที่ได้รับมอบอำนาจจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน) เป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจฯ

๕.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจฯ ในส่วนที่มีสาระสำคัญ เพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของไทย ขอให้กระทรวงพลังงานหารือร่วมกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องนั้น ๆ แทนคณะรัฐมนตรี โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติ และให้ความเห็นชอบตามข้อ ๕ เป็นกรณีเร่งด่วนด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายณรงค์ชัย อัครเศรณี)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน

สำนักงานปลัดกระทรวงพลังงาน
สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ
โทร ๐ ๒๑๔๐ ๖๔๓๘
โทรสาร ๐ ๒๑๔๐ ๖๔๕๘
อีเมลล์: pjanjai@yahoo.com